



# T10

## Quick Start Guide

[www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)

EN

FR

ES

RU

TR

EG

FA



COPYRIGHT ©2017 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.


## **About this Manual**

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons.

Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

## **Trademarks Acknowledgement**

**ezviz™**,  **™**, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

## **Legal Disclaimer**

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third

party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

## Safety Instruction

**CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.**

**Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/ manufacturer are printed on the package.**

## Regulatory Information



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product



contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:[www.eviz.ru](http://www.eviz.ru)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-T10-A] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>.

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

# Operations

- i** T10 should be used cooperating with an Internet Alarm Hub (such as A1). And it is required to be purchased separately.

## Step 1 Adding T10 to Internet Alarm Hub

- **Option 1 (Recommended)** Adding by EZVIZ App

### 1 Installing EZVIZ App

1. Connect your mobile phone to Wi-Fi.
2. Download and install the EZVIZ app by searching "EZVIZ" in App Store (iOS version) and Google Play™ (Android version).
3. Launch the app and register for an EZVIZ user account.

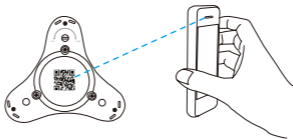


OR



### 2 Adding T10

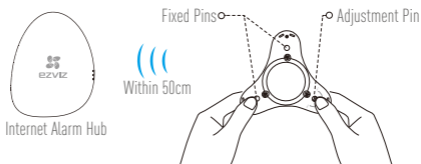
1. Log in the EZVIZ app.
2. Find your Internet Alarm Hub and enter the Linked Device list.
3. Tap the "+" of the Linked Device and scan the QR code of T10, which is on the bottom of T10, to link T10 to the Internet Alarm Hub.



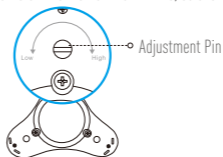
- i** T10 has a built-in battery by default. You are not required to install a battery again.

- **Option 2** Adding by Operating the Internet Alarm

- 1 Enable the "Adding Detectors Mode" of your Internet Alarm Hub. Refer to Quick Start Guide of your Internet Alarm Hub for details.
- 2 Take T10 close to the Internet Alarm Hub (within 50cm) and touch the Adjustment Pin and at least one Fixed Pin at the same time with your hands. T10 alarms indicating the adding signal has been sent.



- i** The Adjustment Pin looks different from other two Fix Pins, as shown below.

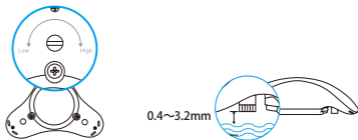


- 3 The Internet Alarm Hub issues a voice prompt of the device type and serial No. indicating T10 is added.

## Step 2 Setting the Alarm Water Level

- 1 Set the height of the adjustment pin with your hand or a screw driver to set the alarm water level as desired.

- i** The alarm water level is the height between the pin and the ground. When water reaches the level, an alarm will be triggered.  
The level ranges from 0.4 mm to 3.2 mm. The default level is 0.4 mm .



- 2 Choose a installation place, such as kitchen, balcony, or washroom.

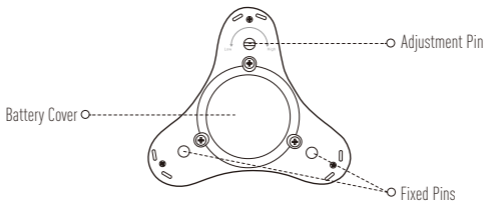
- i**
- Place T10 at a place that with the water leak possibility.
  - Do not place T10 at a place that is already immersed by water.
  - Do not place T10 at a place that with busy passenger, in case it is kicked away.
  - Do not place T10 at a place that is in corrosive or high-intensity magnetic environment.
  - You are recommended to use T10 at a place that is smaller than 200m<sup>2</sup>. If the place is too large, the communication between T10 and Internet Alarm Hub may be interrupted. You can purchase several Internet Alarm Hub if you want to use T10 at a larger place.

- 3 Test T10 after you choose a place: Place T10 in water to trigger alarm, then T10 beeps for 15 seconds, if the connected Internet Alarm Hub receives the alarm and issues an alarm voice prompt, the connection and installation is complete.



# Appendix

## Appearance



When the water level immerses the adjustment pin and at least one of the fixed pins, T10 alarms and sends an alarm signal to the connected Internet Alarm Hub.

## Function

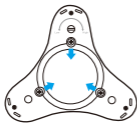
Using the conductivity of water, T10 is able to detect the water leak and send alarm to the connected Internet Alarm Hub.

## Changing Battery

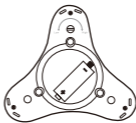
The battery model is CR123A and it can work for up to 24 months.

When the battery runs out, T10 sends a low battery signal to the connected Internet Alarm Hub to remind you to change the battery.

1. Loosen the three lock screws on the bottom of T10 with a screw driver and take off the battery cover.
2. Change the battery.
- i** Do not oppositely place the positive and negative poles of the battery.
3. Replace the battery cover and tighten the three lock screws back in place.



- 1** Loosen the three lock screws.



- 2** Change the battery.

- i** Do not move the black waterproof rubber ring inside the battery cover.

## Troubleshooting

- Q:** Unable to trigger the alarm signal when you try to add T10 to Internet Alarm Hub.
- A:** Touch the Adjustment Pin and at least one Fixed Pin of T10 at the same time with your wet hands or other conductive objects.  
The distance between T10 and Internet Alarm Hub should be less than 50 cm.
- Q:** Unable to add T10 to Internet Alarm Hub by scanning its QR code.
- A:** When you use EZVIZ app to add T10 to Internet Alarm Hub, make sure your Internet Alarm Hub is working properly.
- Q:** In EZVIZ app, the detector is offline.
- A:** Take T10 close to Internet Alarm Hub (within 50 cm) and manually trigger the T10 alarm.
- If the connected Internet Alarm Hub alarms, the connection is normal. Please place T10 as close to Internet Alarm Hub as possible to make sure the connection not interrupted.
  - If not, the battery has run out. Please change the battery.
- i** For more information, please visit [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Fonctionnement

- i** Il convient d'utiliser le T10 conjointement au concentrateur d'alarme Internet (tel qu'un A1). Il doit également être acheté séparément.

## Étape 1 - Ajout du T10 au concentrateur d'alarme Internet

- **Option 1 (recommandé)** Ajout par l'application EZVIZ

### 1 Installation de l'application EZVIZ

1. Activez la fonction Wi-Fi sur votre téléphone portable.
2. Téléchargez l'application EZVIZ en recherchant EZVIZ dans l'App Store (version iOS) ou sur Google Play™ (version Android).
3. Lancez l'application et ouvrez un compte d'utilisateur EZVIZ.

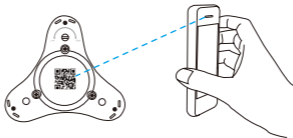


OU



### 2 Ajout du T10

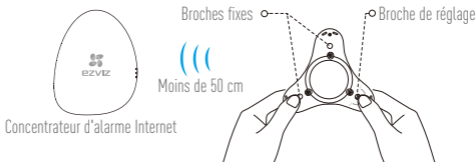
1. Ouvrez une session dans l'application EZVIZ.
2. Repérez votre concentrateur d'alarme Internet puis parcourez la liste des périphériques associés.
3. Appuyez sur la touche « + » du périphérique associé puis lisez le code QR du T10, qui se trouve au bas de celui-ci, pour l'associer au concentrateur d'alarme Internet.



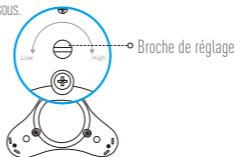
- i** Par défaut, le T10 est équipé d'une batterie intégrée. Vous n'êtes pas obligé d'en ajouter une.

- **Option 2** Ajout en actionnant le concentrateur d'alarme Internet

- 1 Activez le mode Ajout de détecteurs de votre concentrateur d'alarme Internet. Pour plus de précisions sur le fonctionnement de votre concentrateur d'alarme Internet, reportez-vous au Guide de prise en main.
- 2 Approchez le T10 du concentrateur d'alarme Internet (50 cm maxi) puis touchez la broche de réglage et au moins une broche fixe en même temps. L'alarme du T10 retentit, indiquant que le signal d'ajout a été envoyé.



- i** La broche de réglage a un aspect différent de celui des deux autres broches fixes, comme le montre l'illustration ci-dessous.



- 3 Le concentrateur d'alarme Internet émet un message vocal indiquant que le type de matériel et le n° de série, signalant que le T10 a été ajouté.

## Étape 2 - Réglage du niveau de l'alarme d'eau

- 1 Réglez la hauteur de la broche de réglage selon le niveau de l'alarme de fuite d'eau manuel ou à l'aide d'un tournevis.

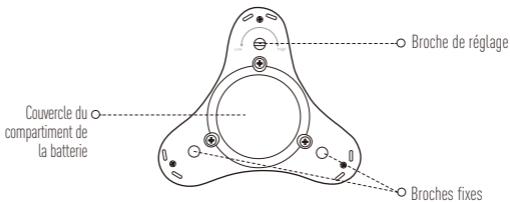
- i** Le niveau d'eau de l'alarme est la hauteur séparant la broche du sol. Lorsque l'eau atteint ce niveau, une alarme se déclenche. Ce niveau va de 0,4 mm à 3,2 mm. Le niveau par défaut est de 0,4 mm.



- 2 Choisissez l'emplacement d'installation, tel qu'une cuisine, un balcon ou une salle d'eau.

- i**
- Placez le T10 à un emplacement susceptible de subir une fuite d'eau.
  - Ne le placez pas à un emplacement déjà inondé.
  - Ne placez le T10 pas à un emplacement où se tiennent des passagers, car il risquerait d'être arraché par un coup de pied.
  - Ne placez pas le T10 à un emplacement situé dans un environnement corrosif ou soumis à des ondes magnétiques de haute intensité.
  - Il est conseillé d'installer le T10 dans un local de moins de 200 m<sup>2</sup>. Si le local est trop grand, la communication entre le T10 et le concentrateur d'alarme Internet risque d'être interrompue. Si vous souhaitez utiliser le T10 dans un local plus grand, vous pouvez acheter plusieurs concentrateurs d'alarme Internet.
- 3 Testez le T10 après avoir choisi un emplacement : Placez-le dans l'eau pour déclencher l'alarme. Le T10 émet un bip pendant 15 secondes. Si le concentrateur d'alarme Internet connecté reçoit l'alarme et émet une invite vocale, cela indique que la connexion et l'installation sont terminées.

## Aspect



Lorsque la broche de réglage et au moins une des broches fixes sont immergées, le T10 déclenche une alarme et la transmet au concentrateur d'alarme Internet connecté.

## Fonction

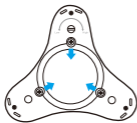
La conductivité de l'eau permet au T10 de détecter la fuite et de transmettre une alarme au concentrateur d'alarme Internet connecté.

## Remplacement de la batterie

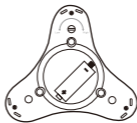
La batterie, de type CR123A, a une autonomie de 24 mois.

Lorsque la batterie est épuisée, le T10 envoie un avertissement au concentrateur d'alarme Internet pour vous rappeler de la remplacer.

1. Desserrez les trois vis de blocage au bas du T10 avec un tournevis puis retirez le couvercle.
2. Remplacez la batterie.
- i** Évitez d'inverser les pôles positif et négatif de la batterie.
3. Remettez le couvercle en place puis resserrez les trois vis de blocage.



- 1** Desserrez les trois vis de blocage.



- 2** Remplacez la batterie.

- i** Ne retirez pas le joint d'étanchéité en caoutchouc noir à l'intérieur du couvercle.



## Résolution des problèmes

**Q :** Le signal d'alarme ne se déclenche pas lorsque vous essayez d'ajouter un T10 au concentrateur d'alarme Internet.

**R :** Touchez la broche de réglage et au moins une broche fixe du T10 en même temps avec les mains mouillées ou au moyen d'un objet conducteur quelconque.  
La distance entre le T10 et le concentrateur d'alarme Internet ne doit pas dépasser 50 cm.

**Q :** Il n'est pas possible d'ajouter le T10 au concentrateur d'alarme Internet au moyen de son code QR.

**R :** Si vous utilisez l'application EZVIZ pour ajouter le T10 au concentrateur d'alarme Internet, assurez-vous d'abord du bon fonctionnement de celui-ci.

**Q :** Dans l'application EZVIZ, le détecteur est hors ligne.

**R :** Placez le T10 à proximité (50 cm maxi) du concentrateur d'alarme Internet puis déclenchez l'alarme du T10 manuellement.

- Si l'alarme du concentrateur d'alarme internet se déclenche, cela indique que la connexion est normale. Placez le T10 le plus près possible du concentrateur d'alarme Internet pour que la connexion ne soit pas interrompue.
- Sinon, cela peut indiquer que la batterie est épuisée. Remplacez la batterie.



Pour plus de précisions, rendez-vous sur [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Funciones

- i** El T10 debería utilizarse junto con una central de alarmas por Internet (como A1). Es obligatorio adquirirlo por separado.

## Paso 1 Añadir el T10 a la central de alarmas por Internet

- Opción 1 (Recomendada)** Añadir a través de la aplicación EZVIZ
  - 1** Instalar la aplicación EZVIZ
    1. Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
    2. Descargue e instale la aplicación EZVIZ buscando "EZVIZ" en la App Store (versión para iOS) y en Google Play™ (versión para Android).
    3. Ejecute la aplicación y regístrese con una cuenta de usuario EZVIZ.

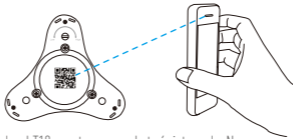


OR



### **2** Añadir T10

1. Inicie sesión en la aplicación EZVIZ.
2. Encuentre su central de alarmas por Internet y entre en la lista de dispositivos vinculados.
3. Pulse "+" en el dispositivo vinculado y escanee el código QR del T10, que se encuentra en la parte inferior, para vincularlo a la central de alarmas por Internet.



- i** De manera predeterminada, el T10 cuenta con una batería integrada. No es necesario que vuelva a instalar una batería.

- **Opción 2** Añadir a través de la alarma por Internet

- 1 Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet. Consulte la Guía de inicio rápido del centro de alarmas por Internet para obtener información.
- 2 Acerque el T10 a la central de alarmas por Internet (dentro de un área de 50 cm) y manipule la clavija de ajuste y al menos una de las clavijas fijas al mismo tiempo. El T10 alerta de que la señal de incorporación se ha enviado.



- i** Tal y como se muestra a continuación, la clavija de ajuste es distinta a las otras dos clavijas fijas.



- 3 La central de alarmas por Internet envía un mensaje de voz con el tipo de dispositivo y el número de serie indicando que se ha añadido el T10.

## Paso 2 Configurar el nivel de agua para la alarma

- 1 Establezca la altura de la clavija de ajuste con la mano o con la ayuda de un destornillador para configurar el nivel de agua deseado para la alarma.

- i** El nivel de agua para la alarma es la altura entre la clavija y el suelo. Cuando el agua llegue a ese nivel, se activará la alarma. El nivel oscila entre 0,4 mm y 3,2 mm. El nivel predeterminado es 0,4 mm.



- 2 Elija un lugar para la instalación, como la cocina, el balcón o el aseo.

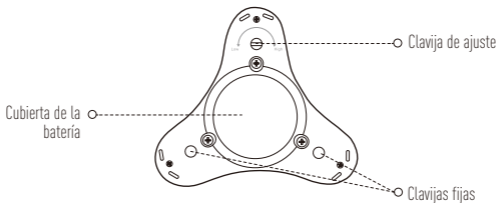
- i**
- Coloque el T10 en un lugar con posibilidad de fuga de agua.
  - No coloque el T10 en un lugar que ya esté sumergido en agua.
  - No coloque el T10 en un lugar transitado, para evitar que sea golpeado al pasar.
  - No coloque el T10 en un lugar donde haya un ambiente corrosivo o de alta intensidad magnética.
  - Se recomienda que utilice el T10 en un lugar que mida menos de 200 m<sup>2</sup>. Si el lugar fuera demasiado grande, la comunicación entre el T10 y la central de alarmas por Internet se puede interrumpir. Puede adquirir varias centrales de alarmas por Internet si desea utilizar el T10 en un lugar más amplio.

- 3 Pruebe el T10 cuando haya elegido el lugar: Coloque el T10 en el agua para activar la alarma, en ese momento el T10 emitirá un pitido durante 15 segundos, si la central de alarmas por Internet conectada recibe la alarma y envía un mensaje de voz de alarma, se ha completado la conexión y la instalación.

# Apéndice

## Aspecto

ES



Cuando el nivel de agua sumerge la clavija de ajuste y al menos una de las clavijas fijas, el T10 alerta y envía una señal de alarma a la central de alarmas por Internet conectada.

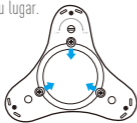
## Función

Mediante la conductividad del agua, el T10 es capaz de detectar una fuga de agua y enviar una alarma a la central de alarmas por Internet conectada.

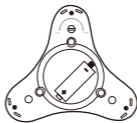
## Cambio de la batería

El modelo de la batería es CR123A y puede funcionar hasta durante 24 meses. Cuando se agote la batería, el T10 enviará una señal de batería baja a la central de alarmas por Internet conectada para recordarle que reemplace la batería.

1. Afloje los tres tornillos de fijación en la parte inferior del T10 con un destornillador y retire la cubierta de la batería.
  2. Reemplazo de la batería.
- i** No coloque de forma opuesta los polos negativos y positivos de la batería.
3. Vuelva a colocar la cubierta de la batería y apriete los tres tornillos de fijación en su lugar.



- 1** Afloje los tres tornillos de fijación.



- 2** Reemplace la batería.

**i** No retire el anillo de caucho resistente al agua que está dentro de la cubierta de la batería.

- P:** No se ha podido activar la señal de alarma al intentar añadir el T10 a la central de alarmas por Internet.
- R:** Toque con las manos húmedas u otro objeto conductor la clavija de ajuste y al menos una de las clavijas fijas del T10 al mismo tiempo.  
La distancia entre el T10 y la central de alarmas por Internet debería ser inferior a 50 cm.
- P:** No se ha podido añadir el T10 a la central de alarmas por Internet al escanear el código QR.
- R:** Cuando utilice la aplicación EZVIZ para añadir el T10 a la central de alarmas por Internet, asegúrese de que su central de alarmas por Internet funciona correctamente.
- P:** En la aplicación EZVIZ, el detector aparece desconectado.
- R:** Acerque el T10 a la central de alarmas por Internet (dentro de un área de 50 cm) y active manualmente la alarma del T10.
- Si la central de alarmas por Internet señala la alarma, la conexión es normal. Coloque el T10 lo más cerca posible de la central de alarmas por Internet para asegurarse de que la conexión no se interrumpe.
  - Si no funciona, se ha agotado la batería. Cambie la batería.



Para obtener más información, visite [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Работа с датчиком

- i** Датчик T10 должен использоваться в связке с интернет-концентратором сигнализации (например, А1). Концентратор приобретается отдельно.

## Шаг 1 Подключение T10 к интернет-концентратору сигнализации

- **Вариант 1 (рекомендуется)** Подключение с помощью приложения EZVIZ
  - 1** Установка приложения EZVIZ
    1. Подключите свой мобильный телефон к Wi-Fi.
    2. Загрузите и установите приложение EZVIZ. Приложение можно найти по запросу «EZVIZ» в App Store (версия для iOS) и Google Play™ (версия для Android).
    3. Запустите приложение и зарегистрируйте учетную запись EZVIZ.



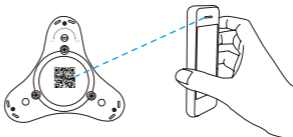
ЛИБО



- 2** Добавление датчика T10
  1. Авторизуйтесь в приложении EZVIZ.
  2. Найдите ваш интернет-концентратор сигнализации и откройте список связанных устройств..



3. В списке связанных устройств нажмите «+» и просканируйте QR-код датчика T10, расположенный на нижней стороне датчика, чтобы связать его с концентратором сигнализации



**i** Датчик T10 оснащен встроенной батареей. Повторная установка батареи не требуется.

- **Вариант 2** Подключение через интернет-концентратор сигнализации
  - 1 Активируйте «Режим добавления датчиков» вашего концентратора сигнализации. За подробным описанием обратитесь к «Руководству по началу работы» вашего интернет-концентратора сигнализации.

- 2 Поднесите датчик T10 к концентратору сигнализации (на расстояние не более 50 см) и прикоснитесь руками одновременно к установочному штифту и как минимум к одному из фиксированных штифтов. T10 издаст звук, обозначающий выполнение отправки сигнала о добавлении.



- i Установочный штифт визуально отличается от двух фиксированных штифтов, как показано на изображении ниже.



- 3 Концентратор сигнализации воспроизведет голосовое сообщение о типе устройства и его серийном номере. Это значит, что датчик T10 добавлен.

## Шаг 2 Установка сигнального уровня воды

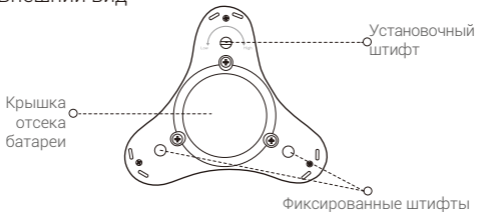
- 1 Рукой или отверткой настройте высоту установочного штифта, чтобы установить необходимый сигнальный уровень воды.
  - i Сигнальный уровень воды – это расстояние между штифтом и поверхностью пола. Когда вода достигнет этого уровня, сработает сигнализация. Уровень может варьироваться в пределах от 0,4 мм до 3,2 мм. По умолчанию выставлен уровень 0,4 мм.



- 2 Выберите место установки датчика, например, кухню, балкон или ванную комнату.
- i* • Установите датчик T10 в месте вероятной протечки воды.
  - Не устанавливайте датчик T10 в месте, уже покрытом водой.
  - Не размещайте датчик T10 в местах, где его могут задеть или сбить.
  - Не размещайте датчик T10 в коррозионной среде или в зоне действия интенсивного магнитного поля.
  - i* • Рекомендуется использовать датчик T10 в помещении, площадь которого не превышает 200 м<sup>2</sup>. В слишком большом помещении может быть нарушена связь между датчиком T10 и концентратором сигнализации. Если требуется использовать T10 в помещении с большей площадью, вы можете приобрести несколько концентраторов сигнализации.
- 3 После выбора места установки проверьте работу датчика T10: Поместите T10 в воду, чтобы вызвать срабатывание сигнализации. T10 будет издавать сигналы в течение 15 секунд. Если подключенный концентратор сигнализации получает сигнал тревоги и издает голосовое сообщение о тревоге, значит подключение и установка завершены.

# Приложение

## Внешний вид



Когда уровень воды достигнет установочного штифта и по меньшей мере одного фиксированного штифта, датчик T10 сработает и отправит сигнал тревоги на подключенный интернет-концентратор сигнализации.

## Функционирование

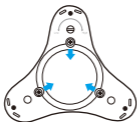
Используя электропроводимость воды, датчик T10 может определять факт протечки воды и отправлять сигнал тревоги на подключенный интернет-концентратор сигнализации.

## Замена батареи

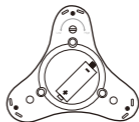
Срок службы батареи модели CR123A составляет 24 месяца.

При разрядке батареи T10 посылает на концентратор сигнализации сигнал о низком заряде батареи, чтобы напомнить о необходимости ее замены.

1. С помощью отвертки открутите три зажимных винта на нижней поверхности датчика и снимите крышку отсека батареи.
  2. Замените батарею.
- i** При установке батареи соблюдайте полярность.
3. Установите крышку отсека батареи на место и затяните три зажимных винта.



- 1** Открутите три зажимных винта.



- 2** Замените батарею.

- i** Не удаляйте черное резиновое водозащитное кольцо внутри крышки отсека батареи.

## Устранение неисправностей

- В:** При добавлении датчика T10 к интернет-концентратору не срабатывает сигнализация.
- О:** Одновременно прикоснитесь к установочному штифту и как минимум одному фиксированному штифту датчика T10 влажными руками или любым токопроводящим предметом.  
Расстояние между T10 и интернет-концентратором сигнализации должно составлять не более 50 см.
- В:** Не удается добавить T10 к концентратору сигнализации путем сканирования QR-кода.
- О:** При использовании приложения EZVIZE для добавления T10 к концентратору убедитесь, что концентратор работает должным образом.
- В:** В приложении EZVIZ датчик находится в состоянии «не в сети».
- О:** Поднесите T10 к концентратору сигнализации (на расстояние не более 50 см) и включите сигнализацию T10 вручную.
- Если на подключенном концентраторе работает сигнализация, значит соединение исправно. Разместите T10 как можно ближе к концентратору сигнализации, чтобы обеспечить отсутствие прерываний связи.
  - Если результата нет, значит батарея разряжена. Замените батарею.
- i** Для получения более подробной информации посетите [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# İşlemler

- i** T10, bir İnternet Alarm Cihazı (A1 gibi) ile ortak çalışması için kullanılmalıdır. Ve ayrı olarak satın alınması gereklidir.

## Adım 1 T10'un İnternet Alarm Cihazına Eklenmesi

- Seçenek 1 (Önerilen) EZVIZ Uygulaması ile ekleme

### 1 EZVIZ Uygulamasının Yüklenmesi

- Mobil telefonunuzu Wi-Fi'ye bağlayın.
- "EZVIZ"i App Store'da (iOS sürümü) ve Google Play™'de (Android sürümü) arayarak EZVIZ uygulamasını indirip yükleyin.
- Uygulamayı başlatın ve EZVIZ kullanıcı hesabı için kaydolun.

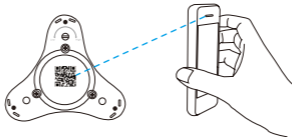


VEYA



### 2 T10'un eklenmesi

- EZVIZ uygulamasında oturum açın.
- İnternet Alarm Cihazınızı bulun ve Bağlı Cihaz listesine girin.
- Bağlı Cihazın "+" işaretine dokunun ve T10'u İnternet Alarm Cihazına bağlamak için T10'un alt tarafında bulunan QR kodunu tarayın.



- i** T10, fabrikasyon olarak dahili bir pille sahiptir. Tekrar pil takmanıza gerek yoktur.



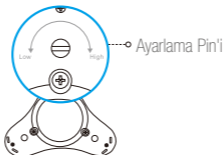
- **Seçenek 2 İnternet Alarmını alıřtırarak Ekleme**

- 1 İnternet Alarm Cihazının "Dedektör Ekleme Modu" nu etkinleřtirin. Ayrıntılar için İnternet Alarm Cihazının Hızlı Bařlangıç Kılavuzuna bakın.
- 2 T10'u İnternet Alarm Cihazının yakınına (50 cm'lik mesafe içerisine) yerleřtirin ve Ayarlama Pin'ine en az bir Sabit Pin ile aynı anda ellerinizle dokununuz. T10, ekleme sinyalinin gönderildiĐini belirtmek için alarm verir.

TR



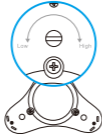
- 3 Ayarlama Pin'i, ařaĐıda görebileceĐiniz gibi diĐer iki Sabit Pin'den farklı görünmektedir.



- 3 İnternet Alarm Cihazı, T10'un eklendiĐini belirten cihaz tipi ve seri numarasının sesli bir uyarısını verir.

## Adım 2 Su Alarm Seviyesinin Ayarlanması

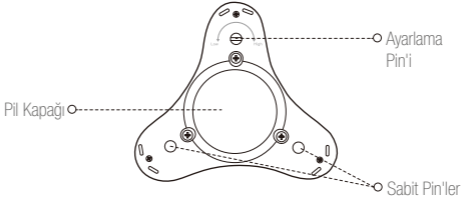
- 1 Su alarm seviyesini istediğiniz gibi ayarlamak için elinizle veya bir tomavida ile ayarlama pininin yüksekliğini ayarlayın.
  - i Su alarm seviyesi, pin ile zemin arasındaki yüksekliktir. Su bu seviyeye ulaştığında bir alarm harekete geçirilir. Seviye, 0,4 mm ile 3,2 mm arasında bulunur. Varsayılan seviye 0,4 mm'dir.



- 2 Mutfak, balkon veya tuvalet gibi bir kurulum yeri seçin.
  - i
    - T10'u su kaçağı olasılığına sahip bir yere yerleştirin.
    - T10'u daha önceden suyla dolmuş bir yere yerleştirmeyin.
    - T10'u, tekmelenerek uzaklaştırılması ihtimaline karşı insanların yoğun bir şekilde kullandığı alanlara yerleştirmeyin.
    - T10'u paslandırıcı veya yüksek yoğunluklu manyetik ortamdaki bir yere yerleştirmeyin.
    - T10'u, 200 m<sup>2</sup>'den daha küçük bir yerde kullanmanızı önermekteyiz. Yer çok büyükse T10 ile İnternet Alarm Cihazı arasındaki iletişim kesilebilir. T10'u daha büyük bir yerde kullanmak istiyorsanız birden fazla İnternet Alarm Cihazı satın alabilirsiniz.
- 3 Bir yer seçtikten sonra T10'u aşağıdaki şekilde test edin: Alarmı harekete geçirmek için T10'u suyun içine koyun ardından T10, 15 saniye süreyle bip sesi çıkarır, bağlı İnternet Alarm Cihazı alarmı alırsa ve sesli alarm uyarısı verirse bağlantı ve kurulum tamamlanmıştır.

# Ek

## Görünüm



TR

Su seviyesi, ayarlama pini ve sabit pinlerden en az bir tanesini geçerse T10 alarm vererek bağlı İnternet Alarm Cihazına bir alarm sinyali gönderir.

## Fonksiyon

T10, suyun iletkenliğini kullanarak su kaçağını tespit edebilir ve bağlı İnternet Alarm Cihazına alarm gönderebilir.

## Pilin Deęiřtirilmesi

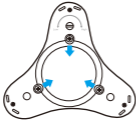
Pil modeli CR123A'dır ve 24 ay süreyle çalışabilir.

Pil bittiğinde T10, size pili deęiřtirmenizi hatırlatmak için baęlı İnternet Alarm Cihazına pil gücü düşük sinyali gönderir.

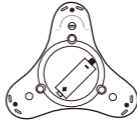
1. T10'un alt kısmında bulunan üç adet kilit vidasını bir tornavidayla sökerek pil kapaęını çıkartın.
2. Pili deęiřtirin.

**i** Pilin artı ve eksi kutuplarını ters olarak yerleřtirmeyin.

3. Pil kapaęını yerine takarak üç adet kilit vidasını yerine sıkın.



**1** Üç adet kilit vidasını sökün.



**2** Pili deęiřtirin.

**i** Pil kapaęının içinde bulunan siyah su sızdırmaz lastik halkayı çıkarmayın.

## Sorun Giderme

- S:** T10'u İnternet Alarm Cihazına eklemeye çalışırken alarm sinyali harekete geçemiyor.
- C:** Islak ellerinizle veya başka bir iletken nesneyle Sabit Pin'e ve T10'un en az bir ayarlama Pin'ine aynı anda dokunun.  
T10 ile İnternet Alarm Cihazının arasındaki mesafe, 50 cm'den daha az olmalıdır.
- S:** T10, QR kodu taratılarak İnternet Alarm Cihazına eklenemiyor.
- C:** T10'u İnternet Alarm Cihazına eklemek için EZVIZ uygulamasını kullandığınızda İnternet Alarm Cihazınızın düzgün şekilde çalıştığından emin olun.
- S:** EZVIZ uygulamasında dedektör çevrimdışı.
- C:** T10'u, İnternet Alarm Cihazına yaklaştırın (50 cm'lik mesafe içerisinde) ve T10 alarmını manuel olarak harekete geçirin.
- Bağlı İnternet Alarm Cihazı alarm verirse bağlantı normal demektir. Bağlantının kesilmemesini sağlamak için lütfen T10'u, İnternet Alarm Cihazına mümkün olduğu kadar yakın yerleştirin.
  - Alarm vermezse pil bitmiş demektir. Lütfen pili değiştirin.
- i** Daha fazla bilgi için lütfen [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com) adresini ziyaret edin.

## عمليات التشغيل

يجب استخدام T10 إلى جانب موزع إنذار الإنترنت (مثل A1). ويجب شراؤه بشكل منفصل.



### الخطوة 1 إضافة T10 إلى موزع إنذار الإنترنت

الخيار 1 (يوصى به) الإضافة من خلال تطبيق EZVIZ

#### 1 تثبيت تطبيق EZVIZ

1. قم بتوصيل هاتفك المحمول بشبكة Wi-Fi.
2. قم بتنزيل تطبيق EZVIZ وتثبيته بالبحث عن "EZVIZ" في App Store (إصدار iOS) و Google Play™ (إصدار Android).
3. ابدأ تشغيل التطبيق وقم بالتسجيل للحصول على حساب مستخدم EZVIZ.

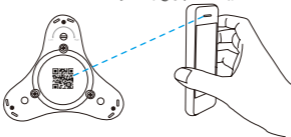


أو



#### 2 إضافة T10

1. قم بتسجيل الدخول إلى تطبيق EZVIZ.
2. ابحث عن موزع إنذار الإنترنت وأدخل قائمة الجهاز المرتبط.
3. انقر فوق "+" بالجهاز المرتبط وامسح رمز QR الخاص بـ T10 ضوئيًا، والذي يوجد أسفل T10. لربط T10 بموزع إنذار الإنترنت.



يحتوي T10 على بطارية مضمنة افتراضيًا. لا حاجة إلى تركيب بطارية من جديد.

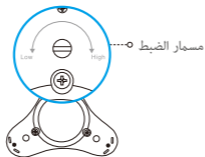


## الخيار 2 الإضافة من خلال تشغيل إنذار الإنترنت

- 1 قم بتمكين "Adding Detectors Mode" (موضة إضافة أجهزة الكشف) لموزع إنذار الإنترنت. راجع دليل البدء السريع لموزع إنذار الإنترنت لمعرفة التفاصيل.
- 2 قم بتقريب T10 من موزع إنذار الإنترنت (خلال 50 سنتيمتر) والمس مسمار الضبط ومسمارًا ثابتًا واحدًا على الأقل في آنٍ واحد بيديك. يُصدر T10 إنذارًا ليشير إلى أنه تم إرسال إشارة الإضافة.



يبدو مسمار الضبط مختلفًا عن مسماري التثبيت، كما هو موضح أدناه.



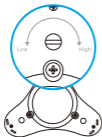
- 3 يُصدر موزع إنذار الإنترنت تذكيرًا صوتيًا لنوع الجهاز والرقم التسلسلي ليشير إلى أنه تمت إضافة T10.

## الخطوة 2 ضبط مستوى مياه الإنذار

1 ضبط ارتفاع مسمار الضبط بيدك أو مفك براغي لضبط مستوى مياه الإنذار حسب الرغبة.

مستوى مياه الإنذار هو الارتفاع بين المسمار والأرض. عندما تصل المياه إلى المستوى، يصدر إنذارًا.

يتراوح المستوى بين 0.4 ملليمتر و3.2 ملليمتر. المستوى الافتراضي هو 0.4 ملليمتر.



2 اختر مكان التركيب، مثل المطبخ أو الشرفة أو غرفة الغسيل.

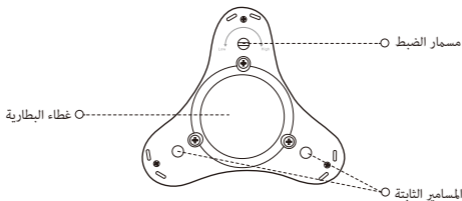
- ضع T10 في مكان يحتمل أن يحدث به تسرب ماء.
- لا تضع T10 في مكان مغمور بالماء بالفعل.
- لا تضع T10 في مكان مزدحم بالماء، فقد يتعرض للركل.
- لا تضع T10 في مكان في بيئة المغنطيسي عالي الكثافة أو التأكل.
- ويوصى باستخدام T10 في مكان أصغر من 200 متر مربع. إذا كان المكان كبيرًا جدًا، فقد يكون الاتصال بين T10 وموزع إنذار الإنترنت متقطعًا. يمكنك شراء موزعات إنترنت متعددة إذا أردت أن تستخدم T10 في مكان كبير.

3 اختبر T10 بعد اختيار المكان: ضع T10 في الماء لتشغيل الإنذار ثم يصدر T10 صفيراً لمدة 15 ثانية، إذا تلقى موزع إنذار الإنترنت المتصل الإنذار وأصدر تذكيرًا صوتيًا للإنذار، فهذا يعني أن الاتصال والتثبيت قد اكتملا.



## الملحق

### المظهر



EG

عندما يغمر مستوى الماء مسمارًا ثابتًا واحدًا على الأقل، يُصدر T10 إنذارًا ويُرسل إشارة إنذار إلى موزع إنذار الإنترنت المتصل.

### الوظيفة

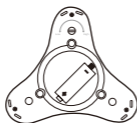
وباستخدام خاصية توصيل الكهرباء التي يتميز بها الماء، يستطيع T10 كشف تسرب الماء ويُرسل إنذارًا إلى موزع إنذار الإنترنت المتصل.

## تغيير البطارية

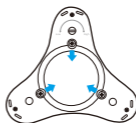
طراز البطارية هو CR123A وتعمل لمدة تصل إلى 24 شهرًا. عندما تنفذ البطارية، يُرسل T10 إشارة ضعف شحن البطارية إلى موزع إنذار الإنترنت المتصل ليذكرك بتغيير البطارية.

1. قم بفك براغي القفل الثلاثة أسفل T10 باستخدام مفك براغي وانزع غطاء البطارية.
2. قم بتغيير البطارية.
3. لا تضع القطبين السالب والموجب للبطارية في وضع مقابل.

وأعد تركيب غطاء البطارية وثبت براغي القفل الثلاثة في مكانها.



2 قم بتغيير البطارية.



1 قم بفك براغي القفل الثلاثة.

لا تقم بإزالة الحلقة المطاطية السوداء الواقية من الماء داخل غطاء البطارية.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

EG

**س:** يتعذر تشغيل إشارة الإنذار عندما تحاول إضافة T10 إلى موزع إنذار الإنترنت.

**ج:** المس مسمار الضبط ومسمارًا ثابتًا واحدًا على الأقل في T10 في آنٍ واحد ويداك مبتلتان أو بأشياء أخرى موصلة للكهرباء.  
يجب أن تكون المسافة بين T10 وموزع إنذار الإنترنت أقل من 50 سنتيمتر.

**س:** تتعذر إضافة T10 إلى موزع إنذار الإنترنت عن طريق مسح رمز QR الخاص به ضوئيًا.

**ج:** عندما تستخدم تطبيق EZVIZ لإضافة T10 إلى موزع إنذار الإنترنت، تأكد من أن موزع إنذار الإنترنت يعمل بشكل سليم.

**س:** في تطبيق EZVIZ، جهاز الكشف غير متصل.

**ج:** قم بتقريب T10 من موزع إنذار الإنترنت (خلال 50 سنتيمتر) وقم بتشغيل إنذار T10 يدويًا.

- إذا أصدر موزع إنذار الإنترنت إنذارًا، فهذا يعني أن الاتصال طبيعي. يرجى وضع T10 بالقرب من موزع إنذار الإنترنت قدر الإمكان للتأكد من عدم انقطاع الاتصال.
- إذا لم يحدث ذلك، فهذا يعني أن طاقة البطارية قد نفذت. يرجى تغيير البطارية.

لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة موقع [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)



## نحوه استفاده

T10 باید همراه با یک Alarm Hub اینترنتی (مانند A1) مورد استفاده قرار گیرد. این هاب باید به صورت جداگانه خریداری شود.



### گام 1 افزودن T10 به Alarm Hub اینترنتی

• شیوه 1 (پیشنهاد شده) افزودن با استفاده از برنامه EZVIZ

#### 1 نصب برنامه EZVIZ

1. گوشی موبایل خود را به Wi-Fi متصل کنید.
2. با جستجوی کلمه "EZVIZ" در App Store (نسخه iOS) یا Google Play™ یا (نسخه اندروید) برنامه EZVIZ را دانلود کرده و نصب کنید.
3. برنامه را باز کرده و یک حساب کاربری EZVIZ ایجاد کنید.

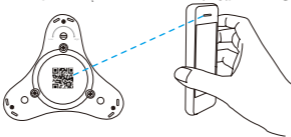


یا



#### 2 افزودن T10

1. به برنامه EZVIZ وارد شوید.
2. Alarm Hub اینترنتی خود را پیدا کرده و وارد لیست دستگاه‌های متصل‌شده شوید.
3. علامت "+" را در بخش دستگاه‌های متصل‌شده بزنید و برای اتصال T10 به Alarm Hub اینترنتی، کد QR مربوط به T10 را که در قسمت پشت آن قرار دارد اسکن کنید.



T10 به صورت پیش فرض دارای یک باتری داخلی می‌باشد. لازم نیست دوباره برای آن باتری نصب کنید.

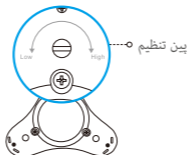


## شیوه 2 افزودن با استفاده از Alarm Hub اینترنتی

- 1 "Adding Detectors Mode" (حالت افزودن حسگرها) را در Alarm Hub اینترنتی خود، فعال کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای راه‌اندازی سریع Alarm Hub اینترنتی خود مراجعه کنید.
- 2 T10 را به Alarm Hub اینترنتی نزدیک کرده (در محدوده 50 سانتی متری) و به صورت همزمان پین تنظیم و حداقل یکی از پین‌های ثابت را با دست خود لمس کنید. T10 هشدار می‌دهد و این هشدار نشان دهنده این است که سیگنال افزودن ارسال شده است.



مطابق شکل زیر، شکل ظاهری پین تنظیم با دو پین ثابت دیگر متفاوت است. i

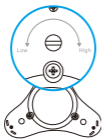


- 3 Alarm Hub اینترنتی از طریق اعلان صوتی، نوع و شماره سریال دستگاه را اعلام می‌کند که نشانه افزوده شدن T10 است. 3

## گام 2 تنظیم سطح آب هشدار

1 برای تنظیم دلخواه سطح آب هشدار، ارتفاع پین تنظیم را با استفاده از دست خود یا پیچ‌گوشی تنظیم کنید.

2 سطح آب هشدار برابر با ارتفاع بین پین و سطح زمین است. هنگامی که آب به این سطح برسد، هشدار فعال خواهد شد. محدوده قابل تنظیم برای این سطح، بین 0.4 میلی‌متر تا 3.2 میلی‌متر است. سطح پیش فرض 0.4 میلی‌متر است.



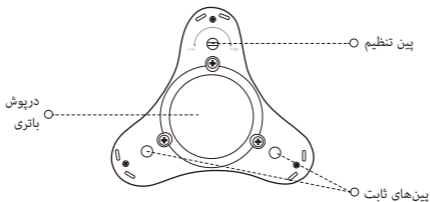
2 محل نصب را انتخاب کنید، به عنوان مثال آشپزخانه، بالکن یا دستشویی.

- T10 را در محلی که احتمال نشت آب وجود دارد، قرار دهید.
- T10 را در محلی که از قبل آب آنجا را فرا گرفته است، قرار ندهید.
- T10 را محل‌های شلوغ و پر رفت‌وآمد قرار ندهید زیرا ممکن است به پای کسی برخورد کرده و جابجا شود.
- T10 را در محل‌هایی که مواد خورنده یا میدان مغناطیسی شدید در آنها وجود دارد، قرار ندهید.
- پیشنهاد می‌شود T10 را در محل‌هایی با مساحت کمتر از 200 متر مربع استفاده کنید. در صورتی که محل بسیار بزرگ باشد، ارتباط بین T10 و Alarm Hub اینترنتی ممکن است مختل شود. در صورتی که می‌خواهید T10 را در مکان‌های بزرگتر استفاده کنید، می‌توانید چندین Alarm Hub اینترنتی خریداری کنید.

3 آزمایش T10 پس از انتخاب محل: T10 را درون آب قرار دهید تا هشدار آن فعال شود. سپس T10 به مدت 15 ثانیه بوق می‌زند، در صورتی که Alarm Hub متصل شده، هشدار را دریافت کند و اعلان صوتی هشدار را صادر کند، اتصال و نصب تکمیل شده است.

## پیوست

### ظاهر



FA

هنگامی که سطح آب به حدی برسد که پین تنظیم و حداقل یکی از پین‌های ثابت در آب غوطه‌ور شوند، T10 هشدار می‌دهد و سیگنال هشدار را به Alarm Hub اینترنتی متصل شده ارسال می‌کند.

### عملکرد

T10 با استفاده از قابلیت رسانایی آب قادر است نشت آب را تشخیص داده و هشدار را به Alarm Hub اینترنتی متصل شده ارسال کند.

## تعویض باتری

مدل باتری CR123A می‌باشد و می‌تواند حداکثر تا 24 ماه کار کند.

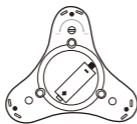
هنگامی که باتری ضعیف می‌شود، T10 سیگنال ضعیف بودن باتری را به Alarm Hub اینترنتی متصل شده می‌فرستد تا به شما یادآوری کند که باتری را تعویض کنید.

1. سه پیچ قفل کننده‌ای که در پایین T10 قرار دارد را با پیچ‌گوشی شل کرده و درپوش باتری را بیرون بیاورید.

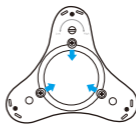
2. باتری را تعویض کنید.

**i** دقت کنید که قطب‌های مثبت و منفی باتری را به صورت معکوس قرار ندهید.

3. درپوش باتری را در محل خود قرار داده و پیچ‌های قفل کننده را مجدداً سفت کنید.



2. باتری را تعویض کنید.



1. سه پیچ قفل کننده را شل کنید.

**i** حلقه لاستیکی ضد آب سیاه رنگی که درون درپوش باتری قرار دارد را جابجا نکنید.



**سؤال:** هنگامی که سعی می‌کنید T10 را به Alarm Hub اینترنتی اضافه کنید، فعالسازی سیگنال هشدار انجام نمی‌شود.

**پاسخ:** پین تنظیم و حداقل یکی از پین‌های ثابت T10 را به صورت همزمان با دست خیس یا سایر اشیای رسانا لمس کنید.  
فاصله بین T10 و Alarm Hub اینترنتی باید کمتر از 50 سانتی متر باشد.

FA

**سؤال:** افزودن T10 به Alarm Hub اینترنتی با اسکن کد QR آن انجام نمی‌شود.

**پاسخ:** هنگامی که از برنامه EZVIZ برای افزودن T10 به Alarm Hub اینترنتی استفاده می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که Alarm Hub اینترنتی شما به صورت صحیح کار می‌کند.

**سؤال:** در برنامه EZVIZ، حسگر آفلاین است.

**پاسخ:** T10 را به Alarm Hub اینترنتی نزدیک کرده (در محدوده 50 سانتی متری) و به صورت دستی هشدار T10 را فعال کنید.

- در صورتی که Alarm Hub اینترنتی متصل شده هشدار می‌دهد، اتصال به صورت طبیعی برقرار است. جهت اطمینان از مختل نشدن ارتباط، لطفاً T10 را تا حد امکان در نزدیکی Alarm Hub اینترنتی قرار دهید.
- در غیر اینصورت باتری ضعیف شده است. لطفاً باتری را تعویض کنید.

جهت کسب اطلاعات بیشتر لطفاً از سایت [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com) بازدید نمایید.



## LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com), with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur. Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

## GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) con la pregunta que desee.

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## SINIRLI GARANTİ

EZVIZ ürünleri satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu sınırlı garanti, EZVIZ ürününü satın alan kişi olarak size, özel hukuki haklar vermektedir. Ülke, şehir veya yargı sistemlerine bağlı olarak değişebilecek başka hukuki haklara da sahip olabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından engellenmesi halinde, bu sınırlı garanti kapsamında bildirilen feragatler, istisnalar ve sorumluluk sınırları uygulanmayacaktır. Hiçbir distribütörün, perakende satışsının, aracının veya çalışanın bu sınırlı garanti üzerinde herhangi bir değişiklik, uzantı veya eklenti yapmaya yetkisi yoktur.

EZVIZ ürününüz, satın alındığı tarihten itibaren bir (1) yıl süreyle ya da ürünün satıldığı ülkede veya şehirde yasalar tarafından gerekli görülen süre boyunca, kullanım kılavuzuna uygun bir şekilde kullanılması koşuluyla, malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir. Aşağıdaki adrese e-posta göndererek bizden garanti servisi talep edebilirsiniz: support@ezvizlife.com .

Garanti kapsamında arızalanan herhangi bir EZVIZ ürünü için, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("Şirket") kendi tercihine bağlı olarak, orijinal satış belgesini veya kopyasını sağlamanız, arızanın kısa bir açıklamasını belirtmeniz ve ürünü orijinal ambalajında iade etmeniz koşuluyla, (i) ürününüzü ücretsiz bir şekilde onaracak veya değiştirecek; (ii) ürününüzü işlevleri açısından eşdeğer bir ürün ile değiştirecek; veya (iii) satın alma sırasında ödediğiniz ile ücreti iade edecektir. Yegane takdir yetkisi Şirkete ait olmak üzere, onarım veya değiştirme işlemi yeni ya da yenilenmiş ürün veya bileşenler ile yapılabilir. Bu garanti, ürünün iadesi sırasında ortaya çıkabilecek posta masraflarını, sigorta ve diğer isteğe bağlı maliyetleri kapsamamaktadır.

Yasalar tarafından engellenmediği sürece, bu sınırlı garanti koşullarının yerine getirilmesi için tek ve yegane sorumlu siz olacaksınız. Bu sınırlı garanti kapsamında onarımı yapılan veya değiştirilen herhangi bir ürün için, teslim tarihinden itibaren, ilk garanti süresi geçerli kalacak veya eğer daha uzunsa, doksan (90) gün boyunca bu sınırlı garanti uygulanacaktır. Aşağıdaki hallerde bu garanti uygulanmaz ve geçersiz kalır:

- Garanti talebinin garanti süresi dolduktan sonra yapılması veya ürünün satış belgesinin sağlanamaması.
- Herhangi bir darbe, hatalı kullanım, kurcalama, kullanım kılavuzunda belirtilen açıklamaların aksi yönünde kullanım, hatalı giriş gerilimi, kaza, kayıp, hırsızlık, yangın, su taşkını ve diğer doğal afetler, nakliye hasarı veya yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar nedeniyle veya bu tür durumlar sonucu ortaya çıkan her türlü arıza, hasar veya bozulmalar.
- Piller gibi her türlü sarf malzemeler için, arızanın ürünün normal aşınma ve yıpranması ile ilgili olması.
- Çizilme, çökme, bağlantı uçlarında bulunan plastik parçaların kırılması dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı kalmaksızın görsel hasarlar.
- EZVIZ donanımı ile birlikte ambalajlanmış veya satılmış olsa dahi her türlü yazılım sorunları.
- Malzeme ve işçilik hatası olmayan diğer her türlü hasarlar.
- Rutin temizlik, normal görünüm bozulması ve mekanik aşınma ve yıpranma.

Her türlü sorularınız için lütfen satıcınız ile iletişime geçmekte tereddüt etmeyin veya support@ezvizlife.com adresinden bize bir e-posta gönderin.

TELİF HAKKI ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TÜM HAKLARI SAKLIDIR.

## ضمان محدود

شكرًا لشراكتك منتجات EZVIZ. يمنحك هذا الضمان المحدود بصفتك المشتري الأصلي لمنتج EZVIZ حقوقًا قانونية محددة. ويمكنك أن تستمتع أيضًا بالحقوق القانونية الأخرى التي تختلف حسب الولاية أو المقاطعة أو الولاية القضائية. لن تنطبق حالات إخلاء المسؤولية والاستثناءات وتحدد المسؤولية بموجب هذا الضمان المحدود إلى الحد المحظور بموجب القانون الساري. ولم يتم التصريح لأي موزع أو بائع أو موظف بإجراء أي تعديل أو مد أو إضافة على هذا الضمان المحدود.

يتم ضمان منتج EZVIZ لمدة عام واحد بدءًا من تاريخ الشراء ضد العيوب في المواد ودقة الصنع أو لمدة أطول قد ينص عليها القانون في الدولة أو الولاية التي يُباع بها هذا المنتج، عند استخدامه بشكل طبيعي وفقًا لدليل المستخدم. ويمكنك أن تطلب خدمة الضمان بإرسال بريد إلكتروني لنا على [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com). بالنسبة إلى أي منتج من منتجات EZVIZ الخاضعة للضمان، تقوم شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (يُشار إليها باسم "الشركة") حسب تقديرها بما يلي (1) إصلاح المنتج أو استبداله مجانًا أو (2) تبديل المنتج بمنتج مكافئ يعمل أو (3) رد مبلغ الشراء الأصلي، شريطة أن تقدم إيصالات الشراء الأصلي أو نسخة منه وتوضيحًا موجزًا للعيوب وإعادة المنتج في عبوته الأصلية. حسب تقدير الشركة وحدها، يمكن إجراء الإصلاح أو الاستبدال بمنتج أو بمكونات جديدة أو مجمدة. لا يغطي هذا الضمان تكلفة البريد والتأمين وأي تكاليف أخرى تتحملها عند إرجاع المنتج.

ما لم يحظر القانون الساري ذلك، يعتبر هذا تدبيرًا تنفيذيًا وحيدًا وحصريًا منك لانتهاك هذا الضمان المحدود. وستتم تغطية أي منتج تم إصلاحه أو استبداله بموجب هذا الضمان المحدود بشروط هذا الضمان المحدود لمدة تسعين (90) يومًا من تاريخ التسليم أو للفترة المتبقية بالضمان الأصلي، أيهما أطول.

لا يسري هذا الضمان ويُعد لاغيًا في الحالات التالية:

- إذا تمّت المطالبة بالضمان بعد انتهاء مدة الضمان أو إذا لم يتم تقديم حجة الشراء.
- في حالة وجود أي عيب أو خلل أو عطل ناتج عن صدمة أو سوء استعمال أو عبث أو استخدام مخالف لدليل الإرشادات واجب التطبيق أو الجهد الكهربائي غير الصحيح لخط الطاقة الكهربائية أو حادث أو فقدان أو سرقة أو حريق أو فيضان أو القضاء والقدر أو التلف أثناء الشحن أو التلف الناتج عن إصلاحات أجراها موظفون غير معتمدين.
- في حالة وجود أي أجزاء مستهلكة كالبطاريات، حيث يكون العطل بسبب التقادم الطبيعي للمنتج.
- تلف الشكل، ويشمل على سبيل المثال لا الحصر الخدوش والانبعاجات وقطع البلاستيك المكسورة عند المنافذ.
- أي برنامج، حتى إذا كان مغلفًا أو يباع مع أجهزة EZVIZ.
- في حالة أي تلف آخر خالٍ من العيوب في المواد أو دقة الصنع.
- التنظيف الدوري وتلف وبلى الشكل والمكونات الميكانيكية العادية.

الرجاء عدم التردد في الاتصال بالبائع أو إرسال رسائل بريد إلكتروني لنا على [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)، لتوجيه أي أسئلة.

حقوق النشر © 2017 لصالح شركة HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. كل الحقوق محفوظة.

## ضمانت محدود

از اینکه محصولات EZVIZ را خریداری کرده‌اید، متشکریم. این ضمانت محدود، حقوق قانونی خاصی که برای خریدار اصلی محصولات EZVIZ تعریف شده است را در اختیار شما قرار می‌دهد. همچنین ممکن است شما از حقوق قانونی دیگری برخوردار باشید که بر اساس هر ایالت، استان یا حوزه قضایی متفاوت است. رفع مسئولیت، محدود سازی مسئولیت و استثنائاتی که تحت این ضمانت محدود تعریف می‌شوند، در حوزه‌هایی که توسط قانون جاری منع شده است، اعمال نخواهند شد. هیچ یک از توزیع کنندگان، فروشندگان، نمایندگی‌ها و کارکنان شرکت نمی‌توانند هیچ تغییر، توسعه یا ضمیمه‌ای برای این ضمانت محدود قائل شوند. محصول EZVIZ شما از تاریخ خرید به مدت یک (1) سال و یا مدت طولانی‌تری که در قانون کشور یا ایالتی که این محصول در آنجا فروخته می‌شود، مشخص شده در برابر نقایص اجزا و کارکرد و ساخت ضمانت می‌شود. این ضمانت در صورتی معتبر است که از دستگاه به صورت عادی و مطابق با دفترچه راهنمای کاربر استفاده شود.

جهت استفاده از خدمات ضمانت می‌توانید از طریق آدرس ایمیل [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) با ما ارتباط برقرار کنید.

برای تمام محصولات معیوب EZVIZ تحت گارانتی، HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("شرکت") به اختیار خود یکی از این اقدامات را انجام خواهد داد (i) تعمیر یا تعویض رایگان محصول شما؛ (ii) تعویض محصول شما با یک محصول مشابه سالم؛ (iii) و یا بازپرداخت مبلغ خرید اصلی، به شرطی که نسخه اصل یا کپی رسید خرید را به همراه توضیح مختصری درباره نقص دستگاه ارائه دهید و همچنین محصول را در بسته‌بندی اصلی آن به شرکت عودت دهید. شرکت بر اساس صلاحیت خود، تعمیر یا تعویض محصول را با محصول یا قطعات نو یا بازسازی شده انجام خواهد داد. این ضمانت هزینه‌های پستی، بیمه و هر گونه هزینه موردی دیگر که شما متحمل شده‌اید را پوشش نمی‌دهد.

غیر از مواردی که توسط قانون جاری منع شده، این تنها حالت نقض این ضمانت محدود است. هر محصولی که بر اساس این ضمانت محدود تعمیر یا تعویض شود، بر اساس شرایط این ضمانت محدود به مدت نود (90) روز دیگر از تاریخ تحویل یا به میزان مدت باقیمانده از ضمانت اصلی، تحت پوشش قرار خواهد گرفت.

در موارد زیر این ضمانت اعمال نمی‌شود و از درجه اعتبار ساقط است:

- اگر درخواست ضمانت پس از اتمام دوره ضمانت ارائه شود و یا اینکه تأییدیه خرید ارائه نشود.
- خرابی‌ها، نقایص یا مشکلاتی که ناشی از ضربه، استفاده نادرست، دستکاری، استفاده بر خلاف اصول ذکر شده در دفترچه راهنما، ولتاژ برق نامناسب، تصادف، گم‌شدن، سرقت، آتش‌سوزی، سیل یا سایر بلایای طبیعی باشد و آسیب‌های ناشی از حمل و نقل و یا مشکلات ناشی از تعمیر توسط افراد غیر مجاز.
- برای تمام قطعات مصرفی از جمله باتری که خرابی آن در اثر استهلاک طبیعی محصول اتفاق می‌افتد.
- آسیب‌های ظاهری از جمله خراش، تورفتگی و شکستگی پلاستیک در محل درگاه‌ها.
- هر گونه نرم‌افزار، حتی اگر در بسته بندی محصول وجود داشته باشد و همراه با سخت‌افزار EZVIZ فروخته شده باشد.
- هر گونه نقص دیگری غیر از موارد مربوط به اجزا و کارکرد یا ساخت.
- استهلاک و فرسودگی‌های طبیعی در تئیزی و زیبایی ظاهری و استهلاک مکانیکی.

در صورتی که هرگونه سؤالی دارید لطفاً با فروشنده خود تماس گرفته یا از طریق ایمیل [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) با ما در ارتباط باشید.





UD07535B